

ダイヤモンドロールシャープナーのご使用方法

How to use the Diamond Roll Sharpener.



切れ味は新品同等まで回復しません。

Home sharpening cannot restore a cutting edge to the sharpness of a new knife.

切れ味が落ちたナイフのみ、ご利用ください。

Please use the sharpener only for knives with dulled edges.

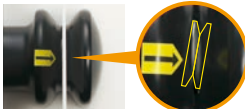
- ダイヤモンドロールシャープナーを安定した平らな場所に置き、隙間にナイフをセットします。
Place the sharpener on a flat, level surface and set the knife.



- シールの矢印とナイフのアゴを合わせてください。
Position the handle end of the blade at the top center of the gap.

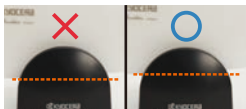


- ナイフの刃は隙間に垂直に入れてください。
The knife should sit vertically in the gap.



※砥石の角度は斜めになっています。The grindstones are set at an angle.

- 上から力を加えず、ゆっくりまっすぐ手前に引いて研いでください。ナイフの重みで研いでください。
Do not press the knife from above, slowly pull it straight toward you to sharpen it. Sharpen the knife using its own weight to balance the knife on the sharpener.



- ※上から押し付けると、セラミックナイフが欠ける場合があります。
If you press the ceramic knife from above, it may be chipped.

- 2～3回研いだら切れ味を確認してください。※
Test the cutting edge after pulling the knife through the sharpener 2 or 3 times.



動画でもご確認いただけます。
Please check the video for details.

<https://youtu.be/4NaAJSN5MZs>



- ※切れ味が改善しない場合はくり返し研いでください。

If the blade still has not returned to its original sharpness, please repeat this process.

金刚钻滚轮磨刀器的使用方法

다이아몬드 롤 샤프너(칼갈이) 사용방법



注意事项 주의사항

锋利程度不会回复到刚买的时候的程度。
신품의 절삭력까지는 복원할 수 없습니다.
仅可适用于变得不锋利的刀具。
무더진 칼에만 사용하십시오

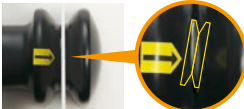
- 先将金刚钻滚轮磨刀器放置在平稳的地方，然后将刀刃放入本品间隙中。
다이아몬드 롤 샤프너를 평평한 곳에 놓고, 틈새에 칼을 세트합니다.



- 将后刀角对准磨刀器上标签的箭头标志。
스티커 화살표와 손잡이 쪽 칼날을 맞춰주십시오.



- 请将刀刃垂直放入间隙。
칼날은 틈새에 수직으로 넣어주십시오.



※磨刀石设计为倾斜角度。
숫돌은 비스듬하게 장착되어 있습니다.

- 请勿施力按压，靠刀具本身的重量来磨刀即可。研磨时，沿着直线慢慢地往身前拉动刀具。
위에서 힘을 가하지 않고, 천천히 똑바로 당겨 갈아주십시오. 나이프의 무게로 갈아주십시오.



- ※如果施力按压，可能会造成陶瓷刀具刃崩。
위에서 밀어내면 세라믹 나이프가 깨질 수 있어요.

- 请在研磨刀刃2~3次后确认其锋利程度。
2~3회 갈은 후, 절삭력을 확인해 주십시오.



※如果锋利程度没有改善，请继续研磨。
개선되지 않은 경우에는 반복하여 갈아주십시오.